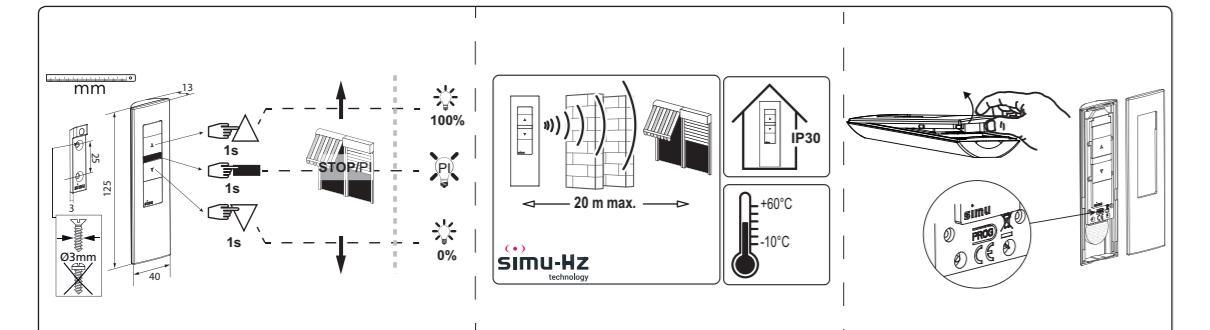


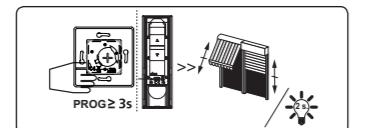
FR EMETTEUR MOBILE HZ 1 Canal	5122891A	Lire attentivement cette notice avant toute utilisation.
S.A.S. au capital de 5 000 000 € - Z.I. Les Giraux - BP71 - F70103 Arc-Les-Gray CEDEX - RCS VESOUL B 425 650 090 - SIRET 425 650 090 00011 - n° T.V.A CEE FR 87 425 650 090		



1 Programmation de l'émetteur sur une installation existante

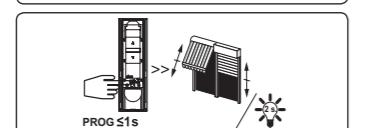
1.1 Ouvrir la mémoire du moteur depuis l'émetteur de commande individuelle déjà programmé:

- Appuyer environ 3 sec. sur la touche PROG de l'émetteur de commande individuelle du volet, le moteur tourne environ 0,5 sec. dans un sens puis dans l'autre.



1.2 Ensuite, valider l'opération depuis le nouvel émetteur à programmer :

- Appuyer environ 1 sec. sur la touche PROG du nouvel émetteur, le moteur tourne environ 0,5 sec. dans un sens puis dans l'autre.



- Pour obtenir une commande de groupe à partir du nouvel émetteur; répéter les opérations 1.1 et 1.2 pour chaque moteur du groupe concerné.
- Pour obtenir une commande générale à partir du nouvel émetteur, répéter les opérations 1.1 et 1.2 pour chaque moteur de l'installation.
- Pour supprimer un émetteur de la mémoire d'un moteur, faites l'opération 1.1 avec un émetteur individuel programmé et l'opération 1.2 avec l'émetteur à supprimer.

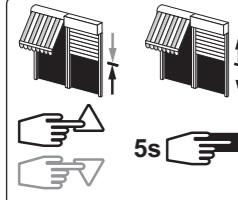
⚠ Pour une information plus complète sur la programmation, merci de consulter la notice du moteur utilisé.

2 Enregistrement / commande de la position intermédiaire (P.I.)

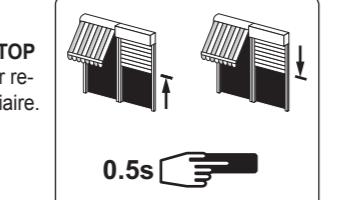
⚠ Se référer à la notice du moteur Hz pour s'assurer qu'il dispose de cette fonction.

Enregistrement :

- Positionner le moteur sur la position intermédiaire désirée.
- Appuyer 5 s. sur la touche STOP. Le moteur effectue une rotation de 0,5 s. dans un sens puis dans l'autre.



Commande :
- Appuyer sur la touche STOP pendant 0,5 s. Le moteur rejoint la position intermédiaire.



3 Caractéristiques techniques

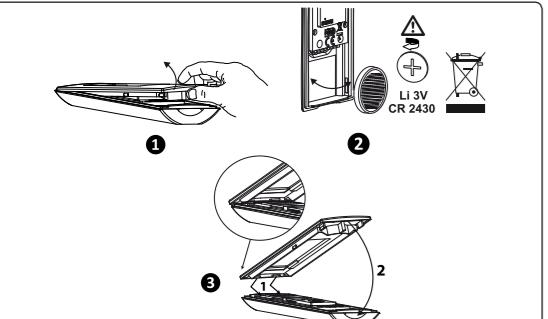
- Compatible avec les récepteurs & moteurs **SIMU-HZ** technology

- Inverseur sans fil : classe III - indice de protection : IP30
- Durée maximum d'émission : 10 secondes
- Température de fonctionnement : -10°C / +60°C
- Température de stockage : -30°C / +70°C
- Portée : 20 mètres à travers 2 murs de béton armé (en milieu normalement pollué)
- Alimentation : pile lithium 3 V type CR 2430. Durée de vie ± 3 ans à 4 appuis de 1 s/jour.
- Tenir hors de portée des enfants.

SIMU-HZ
technology

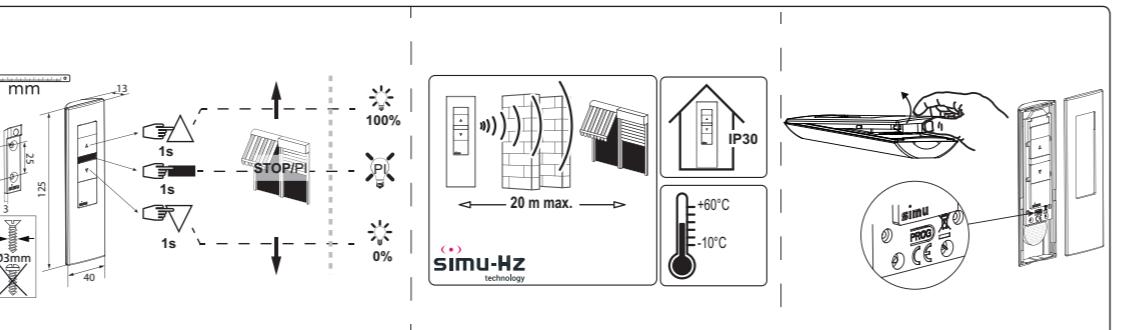
- Eloigner l'émetteur de toutes surfaces métalliques qui pourraient nuire à son bon fonctionnement (perte de portée)
- L'utilisation d'appareil radio utilisant les mêmes fréquences (ex: casque radio hi-fi) peut dégrader les performances de notre produit.
- Ne pas immerger le produit, éviter les projections de liquides.
- Ne pas utiliser de produits abrasifs ou de solvants pour nettoyer le produit.
- Bande fréquence d'émission : 433,050 MHz - 434,790 MHz F: 433,420 MHz
- Puissance maximale transmise : ERP < 10 mW

4 Remplacement de la pile



- La mémorisation des informations ne nécessite pas d'alimentation électrique.
- Un changement de pile ne nécessite pas de nouvelle programmation.
- Ne pas rechargez la pile.
- Veuillez déposer, séparément, votre appareil, vos piles ou batteries usagées dans un point de collecte dédié à leur recyclage.

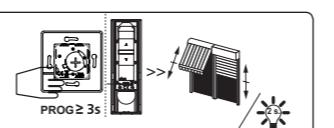
EN HZ TRANSMITTER 1 channel	5122891A	Read carefully these instructions before any use.
S.A.S. au capital de 5 000 000 € - Z.I. Les Giraux - BP71 - F70103 Arc-Les-Gray CEDEX - RCS VESOUL B 425 650 090 - SIRET 425 650 090 00011 - n° T.V.A CEE FR 87 425 650 090		



1 Programming the transmitter with an existing installation

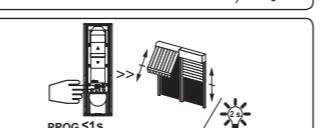
1.1 Open the memory of the motor using its individual control transmitter:

- Press the Prog. Key for about 3 sec. on the motor's individual control transmitter, the motor rotates by about 0,5 sec in one direction, then in the other.



1.2 Then validate the operation from the new transmitter to be programmed:

- Press the Prog. key for about 1 sec. on the new transmitter, the motor rotates for about 0,5 sec in one direction, then in the other.



- For group controls from the new transmitter, repeat operations 1.1 and 1.2 for each motor of the group.
- For main controls from the new transmitter, repeat operations 1.1 and 1.2 for each motor of the installation.

- To delete a transmitter from the memory of a motor, perform operation 1.1 with a programmed transmitter, then perform operation 1.2 with the transmitter to be deleted.

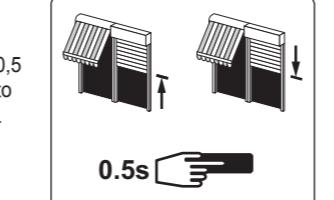
⚠ For more complete information about programming, please refer to the instructions of the motor used.

2 Recording and controlling intermediate position (P.I.)

⚠ Refer to Hz motor instructions to make sure it has this feature.

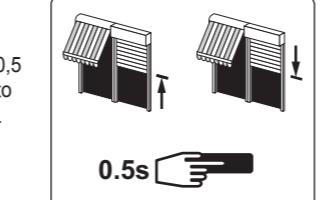
Recording:

- Move the motor to the wanted position.
- Press 5 seconds on the STOP key. The motor will run for 0,5 second in one direction and then in the other.



Controlling:

- Press the STOP key for 0,5 second. The motor runs to the intermediate position.



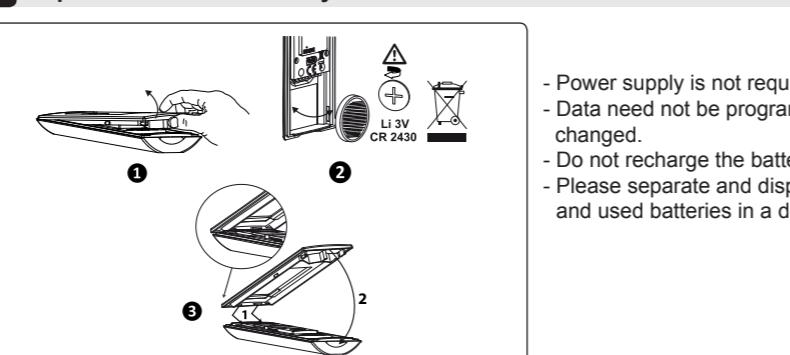
3 Technical data

- Compatible with motors & receivers **SIMU-HZ** technology

SIMU-HZ
technology

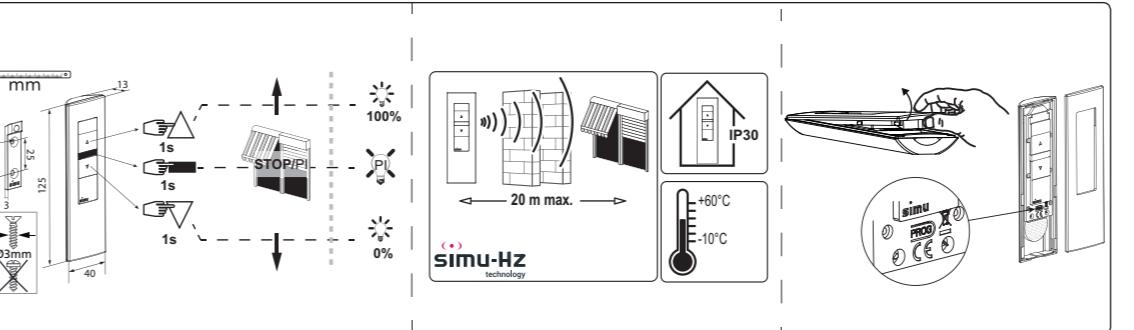
- Wireless switch/class III – Protection Index: IP30
- Maximum transmission time: 10 seconds
- Ambient temperature of use : -10°C / +60°C
- Storage temperature: -30°C to +70°C
- Range: 20m through 2 concrete walls in normal pollution condition.
- Power: 3V lithium battery type CR 2430. Lifetime ± 3 years when 4 pressures of 1s. / day.

4 Replacement of the battery



- Power supply is not required for saving data.
- Data need not be programmed once again when the cell is changed.
- Do not recharge the battery.
- Please separate and dispose of the appliance, batteries and used batteries in a dedicated recycling point.

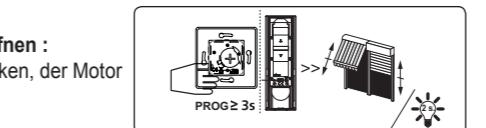
DE 1 Kanal Hz Handsender	5122891A	Bitte gründlich vor der Inbetriebnahme lesen.
S.A.S. au capital de 5 000 000 € - Z.I. Les Giraux - BP71 - F70103 Arc-Les-Gray CEDEX - RCS VESOUL B 425 650 090 - SIRET 425 650 090 00011 - n° T.V.A CEE FR 87 425 650 090		



1 Programmierung einer vorhandenen Installation

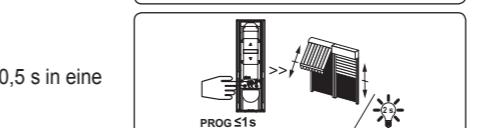
1.1 Speicher des Hz-Empfängers von seinem vorhandenen Sender aus öffnen :

- Etwa 3 sek. auf Taste PROG des vorhandenen Senders des Empfängers drücken, der Motor läuft etwa 0,5 s in eine Richtung, dann in die andere



1.2 Bestätigen Sie danach mit dem neuen zu programmierenden Sender:

- 1 Sek. Auf die PROG Taste des neuen Senders drücken, der Motor läuft etwa 0,5 s in eine Richtung, dann in die andere.



- Für eine Gruppenbedienung mit dem neuen Sender wiederholen Sie den Schritt 1.1 und 1.2 für jeden Empfänger der betroffenen Gruppe.
- Für eine Zentralbedienung mit dem neuen Sender wiederholen Sie den Schritt 1.1 und 1.2 für jeden Empfänger der Anlage.

- Zum Löschen eines Senders aus dem Speicher eines Empfängers führen Sie den Schritt 1.1 mit einem programmierten individuellen Sender und den Schritt 1.2 mit dem zu löschen Sender aus.

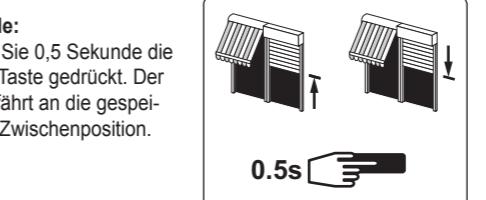
⚠ Für weitergehende Informationen zur Programmierung lesen Sie bitte die Anleitung des entsprechenden Empfängers.

2 Speichern und Kontrolle der Zwischenpositionen (P.I.)

⚠ Bitte lesen Sie in der Gebrauchsanleitung für den Hz-Motor nach, ob diese Funktion unterstützt wird.

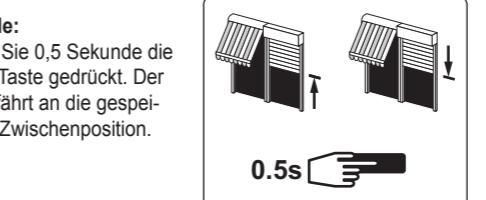
Speichern:

- Fahren Sie den Motor in die gewünschte Position.
- Halten Sie 5 Sekunden die STOP Taste gedrückt. Der Motor fährt 0,5 Sekunde in die eine, dann in die andere Richtung.



Kontrolle:

- Halten Sie 0,5 Sekunde die STOP Taste gedrückt. Der Motor fährt an die gespeicherte Zwischenposition.



3 Technische Daten

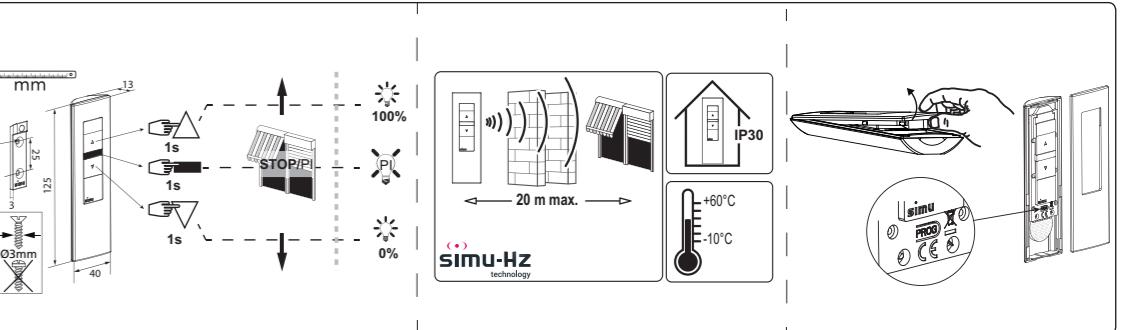
- Kompatibel mit den Empfängern und Motoren **SIMU-HZ** technology

SIMU-HZ
technology

- Funksteuernde Geräte, die mit der derselben Frequenz arbeiten (z.B. Funkkopfhörer), können die Funktion unserer Produkte beeinträchtigen.
- Tauchen Sie den Produkt nicht in Flüssigkeiten und schützen Sie ihn vor Spritzwasser.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Produkts keine Scheuer- oder Lösungsmittel.
- Aufladen: 3V Lithiumbatterie 3V format CR2430 - Lebensdauer ca. 3 Jahre (Ca. 4 x 1s. lange Betätigungen pro tag).
- Frequenzband: 433,050 MHz - 434,790 MHz F: 433,420 MHz
- Max. sendeleistung: ERP < 10 mW

(bijvoorbeeld een draaiboek hi-fi hoofdtelefoon) kan de werking van onze producten nadelig beïnvloeden.
- Mors geen vloeistof op de product of dompel hem niet onder in vloeistof.
- Gebruik geen schurende producten of oplosmiddelen om het product te reinigen.
- Frequentie bandbreedte: 433.050 MHz - 434.790 MHz F: 433.420 MHz
- Maximaal zendvermogen: ERP <10 mW

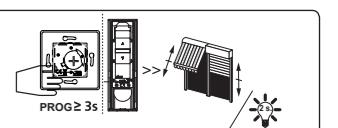
NL Handzender Hz 1 kanaal	5122891A	Deze handleiding aandachtig doorlezen alvorens het systeem te gebruiken.
S.A.S. au capital de 5 000 000 € - Z.I. Les Giraux - BP71 - F70103 Arc-Les-Gray CEDEX - RCS VESOUL B 425 650 090 - SIRET 425 650 090 00011 - n° T.V.A CEE FR 87 425 650 090		



1 Programmeren van een zender bij een bestaand installatie (eerste zender reeds ingeleerd)

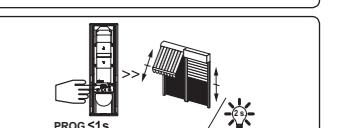
1.1 Open het geheugen van de Hz-ontvanger vanaf zijn reeds ingeleerde individuele bedieningszender:

- Druk ca. 3 sec. op de toets PROG van de individuele bedieningszender van de ontvanger, de motor draait ca. 0,5 sec in de ene, en vervolgens in de andere richting.



1.2 Bevestig daarna de uitvoering vanuit de te programmeren nieuwe zender:

- Ongeveer 1 sec. op de PROG toets van de nieuwe zender drukken, de motor draait ongeveer 0,5 sec in de ene richting en dan in de andere.



- Voor een groepsbediening vanuit een nieuwe zender herhaalt u de handelingen 1.1 en 1.2 voor elke ontvanger van de betreffende groep.
- Voor een centrale bediening vanuit de nieuwe zender herha

ES Emisor móvil Hz 1 canal

5122891A

Leer atentamente este folleto antes de cualquier utilización.

S.A.S. au capital de 5 000 000 € - Z.I. Les Giraux - BP71 - F70103 Arc-Les-Gray CEDEX - RCS VESOUL B 425 650 090 - SIRET 425 650 090 00011 - n° T.V.A CEE FR 87 425 650 090

PT Emissor mobile Hz 1 canal

5122891A

Ler attentamente estas instruções antes de proceder a qualquer utilização.

S.A.S. au capital de 5 000 000 € - Z.I. Les Giraux - BP71 - F70103 Arc-Les-Gray CEDEX - RCS VESOUL B 425 650 090 - SIRET 425 650 090 00011 - n° T.V.A CEE FR 87 425 650 090

PL Nadajnik przenośny Hz 1 kanałowy

5122891A

Przed każdym użyciem uważnie przeczytać tę instrukcję.

S.A.S. au capital de 5 000 000 € - Z.I. Les Giraux - BP71 - F70103 Arc-Les-Gray CEDEX - RCS VESOUL B 425 650 090 - SIRET 425 650 090 00011 - n° T.V.A CEE FR 87 425 650 090

CZ Přenosný vysílač Hz 1kanálový

5122891A

Přečtěte si pozorně návod.

S.A.S. au capital de 5 000 000 € - Z.I. Les Giraux - BP71 - F70103 Arc-Les-Gray CEDEX - RCS VESOUL B 425 650 090 - SIRET 425 650 090 00011 - n° T.V.A CEE FR 87 425 650 090

1 Programación con una instalación existente

1.1 Abrir la memoria del motor desde el emisor de accionamiento individual :
- Pulsar, aproximadamente 3 seg. la tecla PROG del emisor de mando individual, el motor funciona aproximadamente 0,5 seg en un sentido y luego en el otro.

1.2 Luego, validar la operación desde la nueva emisora por programar:
- Pulsar, aproximadamente 1 seg. la tecla PROG del emisor por programar. El motor funciona aproximadamente 0,5 seg en un sentido y luego en el otro.

Para conseguir un mando de grupo a partir de la nueva emisora, repetir las operaciones 1.1 y 1.2 para cada receptor del grupo considerado.
- Para conseguir un mando general a partir de la nueva emisora, repetir las operaciones 1.1 y 1.2 para cada receptor de la instalación.
- Para suprimir una emisora de la memoria de un receptor, proceda a la operación 1.1 con una emisora individual programada y a la operación 1.2 con la emisora por suprimir.

⚠️ Para obtener más información sobre la programación, consultar el manual del motor utilizado.

2 Memorizar y mando una posición intermedia (P.I.)

⚠️ Consulte la guía del motor Hz para asegurarse de que tiene esta característica.

Memorizar :
- Maniobrar el motor hasta la posición deseada.
- Pulse en la tecla STOP durante 5s. El motor gira 0,5s en un sentido luego y en el otro.

Mando :
- Pulse en la tecla STOP durante 0,5s. El motor gira y se colocar a la posición intermedia memorizada.

3 Datos técnicos

Compatible con los receptores y motores SIMU-HZ

- Inversor sin cable / clase III / Índice de protección : IP30
- Duración máxima de emisión : 10 segundos
- Temperatura de funcionamiento : -10T60 (-10°C / +60°C)
- Temperatura de almacenamiento: -30°C a +70°C
- Alcance : 20 mts a través 2 paredes de hormigón armado (en medio normalmente contaminado).
- Alimentación : pila lithium 3 V de tipo CR 2430. Duración ±3 años con 4 impulsiones de 1s. al día.
- Mantener a distancia de los niños.

4 Cambio de la pila

- La memorización de las informaciones no necesita alimentación eléctrica.
- Un cambio de pila no necesita nueva programación.
- No recargar la pila.
- Por favor, envíe por separado, producto, la batería o las baterías en un punto de recogida para el reciclaje.

CE Por la presente, Simu declara que este producto cumple con los requisitos de la Directiva 2014/53/UE. Encontrará el texto completo de declaración de conformidad en la página web www.simu.com.

1 Programação de uma instalação já existente

1.1 Abrir a memória do receptor a partir do emissor de comando individual já programado:
- Premir durante cerca de 3 s. a tecla PROG do emissor de comando individual, o motor funciona cerca de 0,5 s. num sentido e depois no outro.

1.2 Em seguida, validar a operação a partir do novo emissor que deseja programar:
- Premir durante cerca de 1s. a tecla PROG do emissor que deseja programar, o motor funciona cerca de 0,5 s. num sentido e depois no outro.

Para obter o comando de um grupo a partir do novo emissor; repetir as operações 1.1 e 1.2 em cada receptor do grupo abrangido.
- Para obter o comando geral a partir do novo emissor; repetir as operações 1.1 e 1.2 em cada receptor da instalação.
- Para eliminar um emissor da memória de um receptor, realize a operação 1.1 com um emissor individual programado e a operação 1.2 com o emissor que quer suprimir.

⚠️ Para informação mais detalhada sobre a programação, por favor consulte as instruções do motor utilizado.

2 Registo e controle da posição intermédia (P.I.)

⚠️ Consulte a guia do motor Hz para garantir que ele tem esse recurso.

Registo :
- Posicionar o motor na posição desejada.
- Pressionar a tecla STOP durante 5s. O motor gira 0,5s num sentido e seguidamente no outro.

Controle :
- Pressionar a tecla STOP durante 0,5s. O motor vai para a posição intermédia.

3 Características técnicas

Compatível com os receptores e motores SIMU-HZ

- Alejarel emisores de todas la superficies metálicas que pudieran resultar nocivas para su buen funcionamiento (pérdida de alcance).
- A utilização de aparelhos que utilizem as mesmas ondas de frequência (ex: auriculares Hifi) podem reduzir as prestações do nosso produto.
- A utilização de aparelhos de frequências que utilize as mesmas ondas (ex:auriculares hifi) pode degradar as prestações de nuestro producto.
- Do derrame líquidos sobre el producto ni lo sumerja.
- No utilice productos abrasivos ni disolventes para limpiar o aparélo.
- Afastar o emissor das superficies metálicas (podem reduzir o alcance) afectando o seu bom funcionamento.

4 Substituição da pilha

- A memorização das informações não necessita alimentação eléctrica, na substituição das pilhas não necessita programar novamente o receptor.
- Não recarregar a pilha.
- Por favor, arquivar separadamente, o aparelho, a bateria ou pilhas num ponto de recolha para reciclagem.

CE Pelo presente documento, a Simu declara que o produto está conforme as exigências da Directiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade está disponível no endereço Internet www.simu.com.

1 Programowanie nadajnika na instalacji istniejącej

1.1 Włączyć pamięć odbiornika przy pomocy już zaprogramowanego nadajnika sterowania indywidualnego :
- Naciśkać przez około 3 sekundy na przycisk PROG zaprogramowanego nadajnika sterowania indywidualnego. Napęd wykona obrót 0,5 sekundy w jednym kierunku, a następnie w drugim.

1.2 Zweryfikować dokonaną czynność z nowego nadajnika, który chcemy zaprogramować:
- Naciśkać przez około 1 sekundę na przycisk PROG nowego nadajnika. Napęd wykona obrót 0,5 sekundy w jednym kierunku, a następnie w drugim.

Jeśli Państwa nowy poziom sterowania jest sterowaniem grupowym: należy powtórzyć operacje 1.1 i 1.2 dla każdego napędu grupy.
Jeśli Państwa nowy poziom sterowania jest sterowaniem ogólnym: należy powtórzyć operacje 1.1 i 1.2 dla każdego napędu instalacji.
Aby usunąć nadajnik z pamięci odbiornika napędu należy wykonać operację 1.1 z zaprogramowanego nadajnika, a następnie wykonać operację 1.2 z nadajnika który chcemy skasować.

⚠️ Aby uzyskać więcej szczegółowych informacji dotyczących programowania prosimy korzystać z instrukcji dotyczącej zastosowanego odbiornika.

2 Zapis i sterowanie dla pozycji pośredniej (P.I.)

⚠️ Zapoznać się z instrukcją napędem aby upewnić się, że ma tę funkcję.

Zapis:
- Ustawić napęd w wymaganym miejscu.
- Naciśkać przez 5 sekund na przycisk STOP. Napęd wykona obrót przez 0,5 sekundy w jednym kierunku, a następnie w drugim.

Sterowanie:
- Naciśkać na przycisk STOP nadajnika przez 0,5 sekundy. Napęd wykona obrót przez 0,5 sekundy w jednym kierunku, a następnie w drugim.

3 Parametry techniczne

Kompatybilny z odbiornikami i napędów SIMU-HZ

- Nadajnik : klasa III - Stopień zabezpieczenia : IP30
- Czas transmisji : maks 10 sek.
- Temperatura użytkowania : -10T60 (-10°C / +60°C)
- Temperatura przechowywania : -30°C / +70°C
- Zasięg nadajnika: 20m przez dwie ściany żelbetowe (w warunkach normalnych zanieczyszczenia)
- Nie należy umieszczać nadajnika w pobliżu powierzchni metalowych, które mogłyby powodować zakłócenia w jego prawidłowym funkcjonowaniu (zmniejszenie zasięgu)
- Używanie urządzeń radiowych pracujących na tej samej częstotliwości (433,42MHz) może spowodować pogorszenie działania naszego urządzenia (np: słuchawki radiowe hi-fi).
- Nie zanurzać urządzenia, uniknąć rozpryskiwania cieczy.
- Nie używać materiałów szkodliwych ani rozpuszczalników do czyszczenia urządzenia.
- Zakres częstotliwości: 433,050 MHz – 434,790 MHz F: 433,420 MHz
- Maksymalna moc wyemitowana : ERP < 10 mW

4 Wymiana baterii

- Wymiana baterii nie wymaga ponownego programowania.
- Nie ładować ponownie baterii.
- Należy pamiętać o wyłączeniu urządzenia przed wymianą baterii. Zużytą baterię należy przekazać do punktu gromadzenia zużytych baterii w celu utylizacji.

CE Simu oświadczyc niniejszym, że "Przenosny vysílač Hz" je zgodne z zakończonymi poządawki i dalszymi pisanymi ustanowieniami smernice 1999/5/ES. Uplné prohlásení o shodě vydané výrobcem je dostupné na www.simu.com v popisu výrobku. Používání povolené v EU, CH. Toto zařízení lze provozovat v ČR na základě všeobecného oprávnění VO-R/10/3.2007-4. K zařízení je zakázáno připojovat externí anténu a zvýšit výkon výrobcem. SK. Spoločnosť SIMU oznámi, že "Přenosný vysílač Hz" spĺňa základné požiadavky a písomne ustanovenia Smernice 1999/5/CE. Prehľasenie o zhode je k dispozícii na adrese: "www.simu.com" v popisu výrobku. Prevádzkovanie povolené v EU, CH.

5122891A

Přečtěte si pozorně návod.

S.A.S. au capital de 5 000 000 € - Z.I. Les Giraux - BP71 - F70103 Arc-Les-Gray CEDEX - RCS VESOUL B 425 650 090 - SIRET 425 650 090 00011 - n° T.V.A CEE FR 87 425 650 090

1 Programování s existující instalací

1.1 Uvedení přijímače do ladícího módu pomocí prvního nadáleného vysílače:
- Stiskněte na 3 vteřiny tlačítko PROG na již nadáleném individuálním vysílači. Motor cuknutím na obě strany potvrdí připravení na ladění dalšího vysílače.

1.2 Potvrzení nastavení nového vysílače:
- Stiskněte na 1 vteřinu tlačítko PROG na novém vysílači, motor cuknutím na obě strany potvrdí správnost nastavení.

Pokud má nový vysílač ovládat skupinu motorů, zopakujte kroky 1.1 a 1.2 u každého motoru dané skupiny.
Pokud má nový vysílač řídit budovu generálně, zopakujte kroky 1.1 a 1.2 u všech motorů v budově.
Chcete-li vymazat jeden vysílač z paměti motoru, proveďte krok 1.1 pomocí vysílače individuálního ovládání a krok 1.2 pomocí vysílače, který chcete z paměti vymazat.

⚠️ Podrobnejší informace o programování naleznete v návodu dodávaném s používaným přijímačem.

2 Nahráni a ovládání zvolené polohy (P.I.)

⚠️ Konzultovat motoru Hz manuál se ujistěte, že má tu funkci.

Nahráni:
- Sjedte s roletou do požadované polohy.
- Zmáčkněte na 5 vteřiny tlačítko STOP. Roleta sjede do zvolené polohy.

Ovládání:
- Zmáčkněte na 0,5 vteřiny tlačítko STOP. Roleta sjede do zvolené polohy.

3 Technické parametry

Kompatibilní s přijímači a motory SIMU-HZ

- Bezdrátový vysílač : třída III - Krytí : IP30
- Maximální doba vysílání je 10 sek.
- Používání vysílačů zařízení pracujícího na stejném kmitočtu (433,42MHz) může zhoršit spolehlivost našeho zařízení (např. deaktivaci sluchátek).
- Okolní teplota při uskladnění : -30°C / +70°C
- Vysílač dosah přes 2 betonové stěny : 20m při standardních podmínkách.
- Nepoužívejte abrazivní prostředky nebo rozpouštědla k čištění produktu.
- Častotilość pasma transmisji : 433,050 MHz – 434,790 MHz F: 433,420 MHz
- Maksymalna moc wyemitowana : ERP < 10 mW

- Uchovávejte mimo dosah dětí.
- Používání vysílačů v dostatečné vzdálenosti od kovových dílů, které by mohly ovlivnit jeho výkon.
- Používání vysílačů zařízení pracujícího na stejném kmitočtu (433,42MHz) může zhoršit spolehlivost našeho zařízení (např. deaktivaci sluchátek).
- Okolní teplota při uskladnění : -30°C / +70°C
- Užívání určitých rádiotelefonů pracujících na té samé frekvenci (433,42MHz) může zhoršit spolehlivost našeho zařízení (např. deaktivaci sluchátek).
- Nepoužívejte abrazivní prostředky nebo rozpouštědla k čištění produktu.
- Častotilość pasma transmisji : 433,050 MHz – 434,790 MHz F: 433,420 MHz
- Maksymalna moc wyemitowana : ERP < 10 mW

4 Výmena baterie

- Uložení informací do paměti nevyžaduje elektrické napájení.
- Po výměně monočlánku není nutné zařízení znova naprogramovat.
- Baterie nenabijet.
- Použití a opotrebované přístroje, baterie nebo články zaneste na sběrné místo, kde budou třídeny a recyklovány.